

KILAKILA NA ROUGHRIDER

Famed Are the Roughriders

HAWAII

THIS SPIRITED SONG, in the fast-hula style, is well known on the island of Hawaii, home of the famous roughriding Hawaiian cowboys. In the 1840's Mexican cowboys were brought to the Hawaiian islands and became known as *paniola*, the Hawaiian pronunciation of the word Spaniard. Since then all cowboys are called *paniola* in Hawaiian, no matter what their race, but are equally well known under their English name of roughriders. The original *paniola* rode the plains of Waimea on Hawaii and started a tradition that has made song and legend ring with the sound of their spurs and their shouts.

The literal meaning of the repeated couplet of the chorus is: "The aching, tingling in the heart," but singable English lyrics have been substituted in this version.

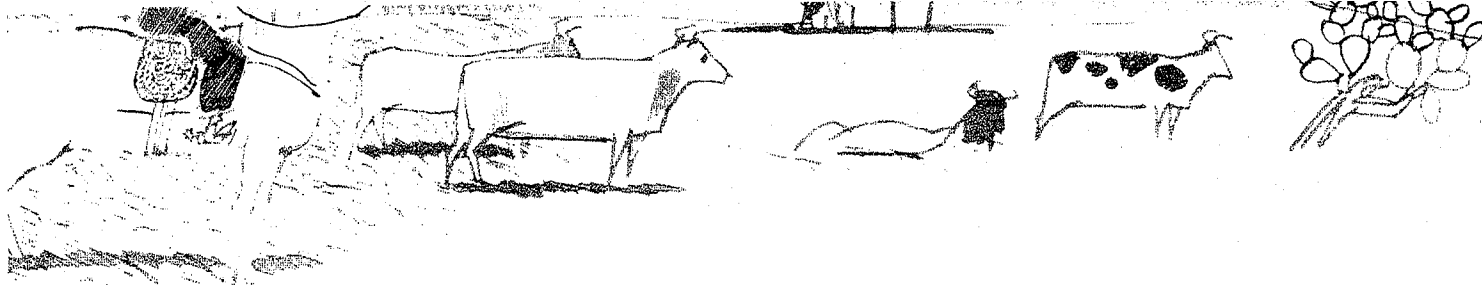
GLOSSARY: *Kipu'upu'u*, the name given the chilly rains that occasionally sweep across the plains of Waimea bringing to nearly sea level the cooler air from the heights of Mauna Kea and Mauna Loa, Hawaii's towering volcanoes. One of King Kamehameha's finest runners took the name, thus spreading the fame of Waimea's rains far and wide.

ANON. ; ENG. AFTER MARY K. PUKUI
With spirit $\text{♩} = 92$

ANON. ; AS SUNG BY KAREN PERKINS

Musical notation for the first system of the song. It features a treble and bass clef with a 7/8 time signature. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. Chords are indicated above the staff: Bb, G7, C7, and F. The dynamic marking *mf* is present.

Musical notation for the second system of the song, including lyrics. The melody and accompaniment continue. Chords are indicated above the staff: F, C7, and 1. F. The lyrics are: "Ki - la - ki - la na - Rough Ri - der, Me ka u - a Ki - pu - u - pu - u, Me ka na - ni Pu - u Ka - la - ni, Me ka ha - e o ka la - na -". There are first ending brackets labeled "1." at the end of the system.



Chorus (melody in middle part)

(2nd time shout)

2. F *f* Bb G7

ki - la. Hu - 'i e hu - 'i e - ha! Hu - 'i

2.

f

C7 1. F 2. F

ko - ni - ko - ni i ka pu - 'u - wai. Hu - 'i wai.

1. 2.

1 *Kilakila na roughrider,
Me ka ua Kipu'upu'u,
Me ka nani o Puu Kalani,
Me ka hae o ka lanakila.*

As famed are the roughriders
As the rain *Kipu'upu'u*,
And the beauty of Puu Kalani
Carrying the banner of vict'ry.

CHORUS: *Hu'i e hu'i eha!
Hu'i konikoni i ka pu'uwai;
Hu'i e hu'i eha!
Hu'i konikoni i ka pu'uwai.*

Hey! Roughriders!
Ride on, Hawaiian cowboys!
Hey-ya, EHA!
Carrying the banner of vict'ry.

2 *'Akahi ho'i au a 'ike maka,
Na roughrider ka hulu 'ekahi;
Inu ana i ka wai aniani,
E ma'u i ka pu'u ke moni.*

Here come the roughriders,
Brave Hawaiian cowboys;
They drink from sparkling waters
On the plains of Waimea.

CHORUS

CHORUS

3 *Hanohano wale na cowboy,
E maku'u noho i ka lio;
Halena pono 'oe i (ke) kaula 'ili,
I ka lae o ka pipi 'ahiu.*

CHORUS

Oh, handsome are the cowboys,
Proudly mounting their horses;
Pull taut now your lassos,
Hold the brow of the plunging
cattle.

CHORUS